# Hymn

### So Send I You

Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

# 聖歌

### 照樣差你

鋼琴樂譜/簡譜/吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <a href="https://www.feng-huo.ch/">https://www.feng-huo.ch/</a>

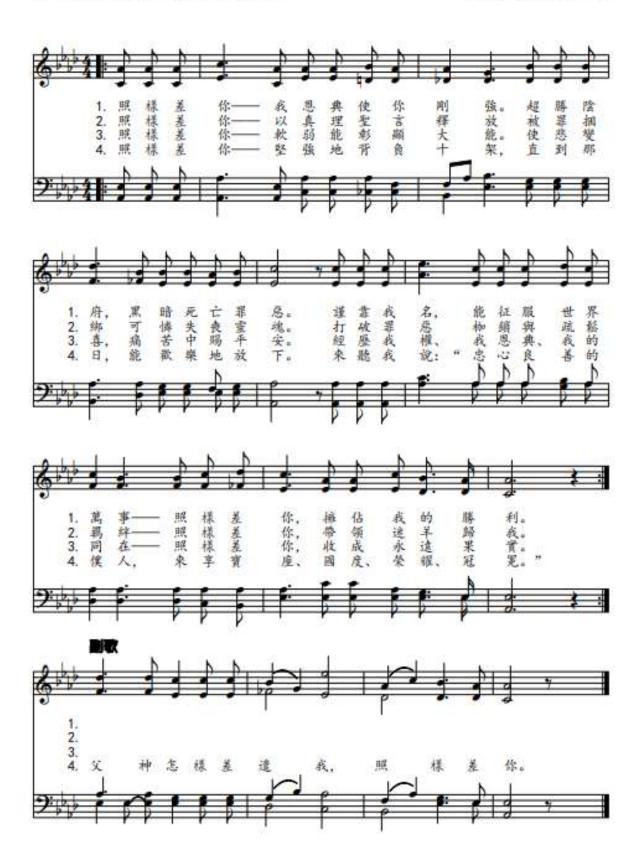
Date: January 9, 2023



#### 照樣差你

E. Margaret Clarkson, 杜嘉升譯

John W. Peterson



#### 詩歌 - 照樣差你



本頁只作預覽之用,如欲下載完整琴譜,請即登記成為會員。

This page is for preview only.

Become our member to get the whole sheet.

## 照樣差你 So Send I You

#### E. Margaret Clarkson (1915-present)

周瑞芳

本文原刊於《舉目》36期

(-)

照樣差你——去工作不望酬勞,不貪名譽,不受感激愛顧,忍受責備,忍受譏笑與藐視,照樣差你——獨自為我勞苦。 So send I you to labor unrewarded, to serve unpaid, unloved, unsought, unknown, To bear rebuke, to suffer scorn and scoffing—so send I you to toil for me alone.

(副歌)

"父神怎樣差遣我,我也差遣你"

(Refrain)

"As the Father hath sent me, So Send I you."

(二)

照樣差你——包裹醫治破碎心,流淚工作,喚醒流浪的人,前去肩負困乏世界的重擔,照樣差你——為我忍受苦難。 So send I you to bind the bruised and broken, o'er wand'ring souls to work, to weep, To wake, to bear the burdens of a world a-weary so send I you to suffer for My sake.

(三)

照樣差你——去寂寞孤單地方,你會渴想得見親友容顏,要離本家,本族及親朋愛友,照樣差你——領會我愛無限。 So send I you to loneliness and longing, with heart a-hung'ring for the loved and known, forsaking home and kindred, friend and dear one—so send I you to know My love alone.

E. Margaret Clarkson 是一位 21 歲的基督徒女孩,在加拿大偏遠的伐木區裡教書,遠離親朋,沒有熱鬧歡聲。但主透過《約翰福音》 20:21 對她說:"父怎樣差遣了我,我也照樣差遣你們。"她在心靈觸動中寫下的這首詩,成為 20 世紀有名的差傳聖詩。

並不是每一個受差遣的基督徒都要遠離家鄉,過貧窮的日子,但沒有一個人能不回應基督最初的呼召:"捨己......背起他的十字架來跟從我!"(《太》16:24) 真正跟從主的人是放下了自己的雄心大志,愛上了天父的心意,義無反顧地去父要他去的地方,就好像天父的獨生子——耶穌一樣。

"一粒麥子不落在地裡死了,仍舊是一粒,若是死了,就結出許多子粒來。"(《約》12:24) 那新的子粒帶著屬天的生命力。這人的生命藏在耶穌基督裡面。

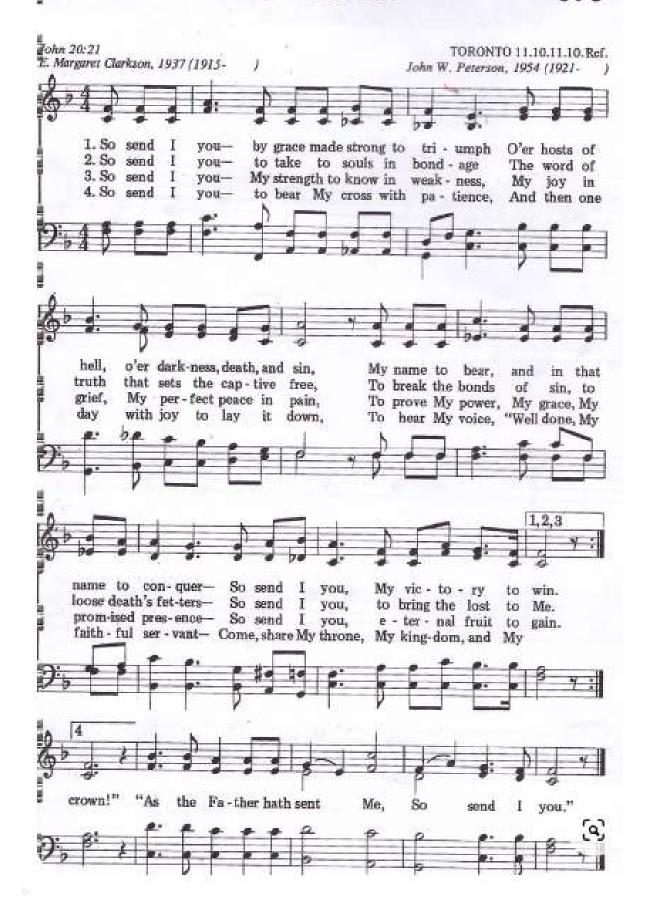
馬利亞修女(Maria Skobtsova)在二戰中被納粹送進集中營煤氣室。在她臨終前睡過的板鋪上,躺著一張小紙條,上面寫著:"主啊!我是您的信息。把我丟進這黑夜當中,像一把熊熊燃燒的火炬,讓人們因此能看見並明白何謂'成為您的門徒'"。

"在世上你們有苦難;但你們可以放心,我已經勝了世界。" (《約》16:33)神未曾應許天色常藍,但卻應許他自己的同在,即 或在牢獄之中。

周瑞芳是女中音,大陸事工傳道人。現任教於中華基督教音樂崇拜研究院。

請上網聆聽 <a href="http://my.homewithgod.com/heavenlymidis2/send2.html">http://my.homewithgod.com/heavenlymidis2/send2.html</a>
並歡迎上救恩之

聲 <u>http://www.vos.org.tw/online/media/echovalley/echovalley.php</u> 收聽作者主持的聖詩節目"迴聲谷"。



#### So Send I You



- 1
  So sent I you- by grace made strong to triumph
  O'er hosts of hell, o'er darkness, death, and sin,
  May name to bear, and in that name to conquerSo send I you, My victory to win.
- So send I you- to take to souls in bondage
  The word of truth that sets the captive fee,
  To break the bonds of sin, to loose dearth's fettersSo send I you, to bring the lost to Me.
- So send I you- My strength to know in weakness, My joy in grief, my perfect peace in pain, To prove My power, My grace, My promised presence-So send I you, eternal fruit to gain.
- So send I you- to bear My cross with patience, And then one day with joy to lay it down, To hear My voice, Well done, My faithful servant-Come, share My throne, My kingdom, and My crown! As the Father hath sent Me, so send I you.